



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/SC.3/2005/5
29 July 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту
(Сорок девятая сессия, 18-20 октября 2005 года,
пункт 4 повестки дня)

**ИЗУЧЕНИЕ ТЕКУЩЕГО ПОЛОЖЕНИЯ И ТЕНДЕНЦИЙ В ОБЛАСТИ
ВНУТРЕННЕГО ВОДНОГО ТРАНСПОРТА В СТРАНАХ-ЧЛЕНАХ**

Передано Европейской комиссией (ЕК)

РЕЧНЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ СЛУЖБЫ (РИС)

1. Информационные и телекоммуникационные технологии играют все более важную роль и в секторе внутреннего судоходства. Они позволят повысить не только безопасность и эффективность перевозок, но и производительность, надежность и защищенность внутреннего судоходства в целом. Они также способствуют интеграции внутреннего водного транспорта в логистическую цепь. В целях поддержания таких новаторских тенденций в мае 2004 года Европейская комиссия представила предложение по директиве, направленной на унификацию речных информационных служб¹. Предполагается, что эта директива, встретившая широкую поддержку в Европейском парламенте и Совете, вступит в силу в августе 2005 года.

¹ Предложение по директиве Европейского парламента и Совета об унифицированных речных информационных службах на внутренних водных путях в рамках Сообщества (COM(2004) 392 final от 25 мая 2004 года).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРЕДПИСАНИЯ, ПРИМЕНИМЫЕ К СУДАМ ВНУТРЕННЕГО ПЛАВАНИЯ (ДИРЕКТИВА 82/714/ЕЕС)

2. Достигнут реальный прорыв в деле пересмотра директивы 82/714/ЕЕС, устанавливающей технические предписания в отношении судов внутреннего плавания. После ряда лет активных и детальных технических дискуссий между экспертами от ЦКСР, заинтересованных государств-членов и Комиссии 10 декабря прошлого года Совет министров достиг общей политической договоренности. Можно ожидать, что после доработки (перевода) объемных технических приложений общая позиция Совета будет сформулирована к осени 2005 года, с тем чтобы пересмотренная директива могла вступить в силу к концу 2005 года после второго чтения в Европейском парламенте. В результате этого будут обновлены правила Сообщества, оставшиеся неизменными на протяжении более 20 лет; и в них будут включены нормы безопасности, эквивалентные тем, которые действуют на Рейне, что позволит в конечном счете обеспечить взаимное признание соответствующих свидетельств.

СООБЩЕНИЕ О ПЕРСПЕКТИВАХ ВНУТРЕННЕГО ВОДНОГО ТРАНСПОРТА

3. На основе всестороннего исследования, посвященного перспективам внутреннего судоходства в рамках расширенной Европы (ПИНЕ), Комиссия развернула активный процесс консультаций по вопросу о развитии и возможностях стимулирования внутреннего водного транспорта. В ходе дискуссий затрагиваются вопросы интеграции внутреннего водного транспорта в транспортную логистическую цепь, модернизации флота, людских ресурсов (экипажи и операторы), повышения престижа и уровня осведомленности, надлежащей инфраструктуры, а также институциональной основы. Европейская комиссия намерена представить к концу 2005 года сообщение по вопросу о стимулировании внутреннего водного транспорта. В этом сообщении будет изложена комплексная программа действий, предусматривающая конкретные меры, которые необходимы для полного освоения рыночного потенциала внутреннего судоходства и повышения привлекательности его использования.

4. Программа действий, которую намерена предложить Комиссия, сфокусирована на стратегических направлениях, которые имеют важное значение для развития внутреннего водного транспорта (ВВТ):

- 1) создание благоприятных условий для предоставления услуг;
- 2) стимулирование модернизации флота и внедрения новаторских решений;

- 3) поощрение создания новых рабочих мест и повышения квалификации;
- 4) повышение престижа и укрепление сотрудничества;
- 5) обеспечение надлежащей инфраструктуры;
- 6) совершенствование институциональной основы.

5. Программа включает рекомендации в отношении мер, которые должны приниматься Европейским сообществом и другими ответственными сторонами в период 2006-2013 годов. Она будет осуществляться в тесном сотрудничестве с национальными и региональными властями, речными комиссиями, а также европейскими промышленными кругами.

6. Сферы деятельности являются взаимозависимыми. Различные действия и меры связаны между собой и объединены в группы мер. Инструменты, рекомендованные для их осуществления, можно подразделить на законодательные, координационные и вспомогательные. Инструменты, охватывающие более одной меры (например, принципы государственной помощи), упоминаются в каждой соответствующей группе мер. Группы мер будут более подробно освещены в приложениях к вышеуказанному сообщению.

ПЕРЕСМОТРЕННОЕ РУКОВОДСТВО ПО РАЗВИТИЮ ТРАНСЪЕВРОПЕЙСКОЙ ТРАНСПОРТНОЙ СЕТИ

7. В конце апреля 2004 года Совет и Европейский парламент приняли пересмотренное Руководство по развитию трансъевропейской транспортной сети (ТЕС-Т)². В него включен перечень из 30 приоритетных трансъевропейских осей и приоритетных проектов на этих осях. В это Руководство в качестве одного из первоочередных проектов включены также "морские автомагистрали". Цель заключается в том, чтобы снизить перегруженность, улучшить доступ и стимулировать интермодальные перевозки. В то же время для некоторых ключевых участков, например трансграничных участков, охватываемых этими проектами, ЕС увеличил свою финансовую поддержку до 20% стоимости проектов. Два приоритетных проекта являются важными внутренними водными соединениями: № 18 - Рейн-Мёз-Майн-Дунай и № 30 - Сена-Шельда.

² Решение Европейского парламента и Совета, изменяющее решение № 1692/96/ЕС о Руководстве Сообщества по развитию трансъевропейской транспортной сети, и постановление Совета, изменяющее постановление № 2236/95, содержащее общие правила предоставления Сообществом финансовой помощи в области трансъевропейских сетей; 21/4/2004; JO L 143 of 30/04/2004.

8. 20 июля 2005 года Европейская комиссия предложила учредить Исполнительное агентство для управления общими финансовыми ресурсами, выделенными для ТЕС-Т, в сотрудничестве с Европейским инвестиционным банком (ЕИБ) и, возможно, в координации с другими европейскими фондами³.

РАСШИРЕНИЕ ТЕС-Т ЗА ПРЕДЕЛЫ ЕС

9. В октябре 2004 года создана Группа высокого уровня, на которую была возложена задача согласовать вопрос о расширении основных трансъевропейских осей ТЕС-Т за счет соседних стран, включая новые "морские автомагистрали", а также определить на этих осях приоритетные проекты. В состав Группы, возглавляемой г-жой Де Паласио, входят представители 24 соседних стран, определенных в политике европейского соседства, а также Швейцарии и Норвегии. В ней представлены государства - члены ЕС вместе с Болгарией и Румынией, а также Европейский инвестиционный банк, Европейский банк реконструкции и развития и Всемирный банк в качестве наблюдателей. В настоящее время Группа занимается выявлением ограниченного числа (5-7) основных транспортных осей, соединяющих ЕС с его соседями, и приоритетных инфраструктурных проектов на этих осях. Группа сформулирует также предложения в отношении так называемых "горизонтальных" мер, направленных на облегчение перевозок по этим осям, особенно на границах.

10. Внутренний водный транспорт является одним из горизонтальных приоритетов, анализируемых вышеупомянутой Группой. Ожидается, что Группа представит свой доклад Комиссии осенью 2005 года. На основе рекомендаций Группы Комиссия, возможно, примет соответствующее решение в отношении своих стратегий взаимодействия с соседними странами.

³ См. пресс-релиз [IP/05/977](#) от 20 июля 2005 года.